

БАХТИНСКИЙ СБОРНИК

Бахтинский сборник

V

Ответственный редактор
В. Л. Махлин



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ

Москва
2004

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект 02-03-16010

Редакционная коллегия:

К. Г. Исунов (Санкт-Петербург),
В. Л. Махлин (Москва),
О. Е. Осовский (Саранск)

Б 30 Бахтинский сборник. Вып. 5 / Отв. ред. и сост. В. Л. Махлин. —
М.: Языки славянской культуры, 2004. — 632 с.

ISBN 5-94457-184-5

Бахтинский сборник (БС) — периодическое издание, посвященное изучению философского и филологического наследия великого русского мыслителя и ученого XX века Михаила Михайловича Бахтина (1895—1975). Авторы этого — пятого по счету — выпуска БС — российские и зарубежные исследователи самой разной научной, теоретической и духовно-идеологической ориентации; общим для них является попытка осмыслить место и значение бахтинских идей в разрезе незавершенной современности как русской, так и западноевропейской духовной истории и гуманитарной культуры. Вошедшие в БС V работы в какой-то мере отражают «динамику» восприятия наследия М. М. Б. на его родине и на Западе за последние тридцать лет (с начала 1970-х гг. до начала текущего десятилетия нового века).

Книга предназначена для гуманитариев любого профиля, интересующихся как «внутринаучными», так и «пограничными» проблемами в науках исторического опыта XIX—XX—XXI вв., философскими основаниями и спецификой гуманитарных наук.

ББК 83

БАХТИНСКИЙ СБОРНИК

Вып. 5

Издатель А. Кошелев

Оригинал-макет выполнен Л. Гоговой
Корректоры А. Зарецкий, Л. Шеголева
Художественный консультант Л. Панфилова

Подписано в печать 09.03.2004. Формат 70х100 1/16.
Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Усл. п. л. 50,96. Заказ № 67

Издательство «Языки славянской культуры». ЛР № 02745 от 04.10.2000.
Тел.: 207-86-93. Факс: (095) 246-20-20 (для аб. М153). E-mail: lrc@comtv.ru
Каталог в ИНТЕРНЕТ <http://www.lrc-press.ru>, <http://www.lrc-mik.narod.ru>

Отпечатано с готовых диапозитивов в ГП «Облиздат»
248640, г. Калуга, пл. Старый Торг, 5

© Авторы, 2004

© Языки славянской культуры, 2004

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ОГЛАВЛЕНИЕ

От редакции	7
Список сокращений	9

1. ДО И ПОСЛЕ

<i>Клод Фриу</i> . Бахтин до нас и после нас	13
<i>Витторио Страда</i> . Между романом и реальностью: история критической рефлексии	22
<i>В. Л. Махлин</i> . Незаслуженный собеседник (I) (Опыт исторической ориентации)	41

2. В ДРУГИХ КОНТЕКСТАХ

<i>Дон Бялостоцки</i> . Разговор — как диалогика, прагматика и герменевтика: Бахтин, Рорти, Гадамер	75
<i>Майкл Холквист</i> . Услышанная неслышимость: Бахтин и Деррида	88
<i>Поль де Ман</i> . Диалог и диалогизм	109
<i>Мэтью Робертс</i> . Поэтика, герменевтика, диалогика: Бахтин и Поль де Ман	119
<i>Дэвид Шенпард</i> . Бахтин и читатель	138
<i>Майкл Холквист</i> . Авторство как диалог: Архитектоника ответственности	156
<i>Кэрил Эмерсон</i> . «Переводимость»	186

3. НАЧИНАЯ С НАЧАЛА

<i>Вадим Ляпунов</i> . Несколько непритязательных рекомендаций для читающих Бахтина	195
<i>Н. И. Николаев</i> . М. М. Бахтин, Невельская школа философии и культурная история 1920-х годов	210
<i>С. Г. Бочаров</i> . Книга о Достоевском на пути Бахтина	281
<i>В. Л. Махлин</i> . Незаслуженный собеседник (II) (Опыт исторической ориентации)	315
<i>Л. А. Гоготшвили</i> . Двуголосие в соотношении с монологизмом и полифонией	338

<i>Мика Ляхтенмяки. Истина и правда в философской концепции</i>	
М. М. Бахтина	411
<i>А. И. Пигалев. Людвиг Фейербах и истоки «диалогического мышления»</i>	419

4. ОБЗОРЫ И РЕЦЕНЗИИ

<i>Энтони Уолл. Как исследуют Бахтина (по-немецки)</i>	453
<i>Кэрил Эмерсон. Бахтин на знамени западного марксизма</i>	482
<i>Кэрил Эмерсон. По ту сторону актуальности</i>	492
<i>Аластер Ренфрю. Культ личности</i>	499
<i>Т. Г. Юрченко. Зарубежная библиография по бахтинистике</i>	510
<i>В. Л. Махлин. Тоже разговор</i>	514
<i>М. Н. Соколов. Метаэстетика в поисках дефиниции</i>	546
<i>Ж. Бест. «Без названия»</i>	557
<i>Клайв Томсон. Андре Белло – гетерогенно-хронотопический мыслитель</i>	562

5. МАТЕРИАЛЫ К БИОГРАФИИ

<u>В. В. Кожин</u> . Несколько штрихов к биографии М. М. Бахтина	571
<i>И. Л. Попова. «Рабле» в 1940-е годы: несостоявшиеся издания в СССР и во Франции</i>	581
<i>В. И. Лаптун. Архивные материалы о преподавательской деятельности М. М. Бахтина в Мордовском пединституте</i>	589

6. IN MEMORIAM

<i>«И так далее, и ничего подобного»: Памяти Юдифи Матвеевны Каган</i>	603
<i>Постольку, поскольку...: Памяти Вадима Валерьяновича Кожина</i>	617
<i>Сведения об авторах</i>	630

ОТ РЕДАКЦИИ

Предлагаемый выпуск «Бахтинского сборника» — БС-V — состоит из работ российских и зарубежных исследователей, написанных между началом 1970-х годов и началом текущего десятилетия нового века. Издание, таким образом, отражает известную «динамику» в истории рецепции бахтинской мысли за последние тридцать лет, причем в трех основных направлениях, соответствующих трем основным разделам.

В первом разделе («До и после») французский, итальянский и российский авторы в разное время (на рубеже 1970-х гг., в середине 1980-х гг. и в 2003 г.) пытаются, каждый по-своему и из своего «хронотопа», принципиально локализовать и раскрыть феномен М. М. Бахтина в целом в научно-гуманитарном и духовно-идеологическом «большом контексте» XX века. При этом ведущим мотивом во всех трех работах является прямая или подспудная *взаимосвязь* русского и западноевропейского исторического опыта в истории современной культуры.

Зарубежные исследования, составляющие следующий раздел («В других контекстах»), отражают *пик* актуальности наследия М. М. Бахтина в западном (преимущественно англо-американском) контексте *theory* в 1980-е гг. Русский мыслитель Бахтин — единственный после Достоевского и в существенно ином смысле, чем Н. А. Бердяев, — именно в те годы стал, в известной мере, *проблемным событием* в западноевропейском гуманитарном знании, в духовно-исторической «ситуации постмодерна». Работы этого раздела, выдержанные преимущественно в жанре «Бахтин и...», позволяют, как нам кажется, составить довольно адекватное представление о том, насколько «разговор» с этим русским мыслителем на Западе состоялся, а также — в силу чего с самого начала этот разговор имел свои границы.

Наконец, в третьем разделе («Начиная с начала») представлены российские исследования самых последних лет, в которых, на наш взгляд, заявляют о себе, в большей или меньшей степени, если и не новые подходы к наследию М. М. Бахтина, то все же усилия как бы заново начать разбираться в бахтинском наследии. Акцент при этом в большинстве статей третьего раздела падает на конкретный контекст — научный, философский и иной.

Четвертый раздел должен был бы быть гораздо больше и интересней, но по ряду причин это оказалось невозможным. Тем не менее, имеющиеся рецензии, как нам хочется думать, — не формальные («дежурные»), а такие, какими они должны быть.

Особый интерес представляют свидетельства и архивные материалы, помещенные в пятом разделе.

В заключительном разделе читатель найдет два некролога, хотя это не столько некрологи, сколько тоже попытки — через людей, знавших М. М. Бахтина, лучше понять и его, и их, и себя.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

(ОСНОВНЫЕ ИЗДАНИЯ РАБОТ М. М. БАХТИНА)

- ФП** — К философии поступка / Публ. и предисл. С. Г. Бочарова, Комментар. С. С. Аверинцева // Философия и социология науки и техники. М.: Наука, 1986. С. 80—160.
- ЭСТ** — Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1979.
- ППД** — Проблемы поэтики Достоевского. М.: Сов. писатель, 1963.
- ТФР** — Творчество Франсуа Рабле и народная культура средневековья и Ренессанса. М.: Худож. лит., 1965.
- ВЛЭ** — Вопросы литературы и эстетики. М.: Худож. лит., 1975.
- ЛКС** — Литературно-критические статьи. М.: Худож. лит., 1986.
- Ф** — *Волошинов В. Н.* (М. М. Бахтин). Фрейдизм: Критический очерк. М.; Л.: Госиздат, 1927.
- ФМЛ** — *Медведев П. Н.* (М. М. Бахтин). Формальный метод в литературоведении: Критическое введение в социологическую поэтику. Л.: Прибой, 1928.
- МФЯ** — *Волошинов В. Н.* (М. М. Бахтин). Марксизм и философия языка: Основные проблемы социологического метода в науке о языке. Л.: Прибой, 1929.
- Т. 5** — *Бахтин М. М.* Собрание сочинений. Т. 5: Работы 1940-х — начала 1960-х гг. / Под ред. С. Г. Бочарова и Л. А. Гоготишвили. М.: Рус. словари, 1996.
- Т. 2** — *Бахтин М. М.* Собрание сочинений. Т. 2: Проблемы творчества Достоевского, 1929. Статьи о Л. Толстом, 1929. Записи курса лекций по истории русской литературы. 1922—1927. М.: Рус. словари, 2000.
- Т. 6** — *Бахтин М. М.* Собрание сочинений. Т. 6: Проблемы поэтики Достоевского, 1963. Работы 1960-х — 1970-х гг. М.: Рус. словари: Языки славянской культуры, 2002.

